

# MASKOU ET LES MASKOVITES

XXIV-ÈME FESTIVAL INTERNATIONAL DE THÉÂTRE DE JEUNES FRANCOPHONES

## Staniskavski et...

## VESTIUAIRE



## La Maladie Blanche

Théâtre Français CMG -  
Cyrilometodějské gymnázium v



*Ça va (Moscou):* Merci beaucoup pour votre spectacle. Nous avons aimé votre jeu et la musique que vous avez choisi, surtout l'idée avec les mains. Nous



regardions en un souffle.

*Les trois quarts (Catane):* Le spectacle « La maladie blanche » nous a semblé très intéressant. Nous avons particulièrement aimé. Le thème du changement générationnel abordé de façon sérieuse et qui se lie avec le thème du conflit entre la « nécessité » de la guerre et la volonté de sauver d'humanité. En outre, la « maladie » qui est le cancer, est une thématique



actuelle qui se lie avec le choix de la chanson de Stromae et l'utilisation des ombres chinoises.

*Trouvère (Rostov-sur-le-Don):* « La maladie blanche » fait réfléchir aux horreurs de la guerre qui envahit toutes les pensées des gens, n'a que d'issu fatal et devient une épreuve difficile de l'esprit humain - juste comme une épidémie. C'était un plaisir énorme de découvrir l'histoire en question avec les acteurs du Théâtre Français. Nous avons savouré chaque petit moment de

## Pêle-mêle

Astérix, École « Rostok », Likino



*Trouvère (Rostov-sur-le-Don):* Spectacle « Pêle-mêle », interprétation originale de la fameuse série bien aimée par tous les enfants russes, est une présentation exceptionnellement touchante, car chacun de nous, quels que soient notre nationalité, notre âge, notre occupation ou notre état civil, a la possibilité de se retrouver dans la période la moins soucieuse de sa vie, reconnaît facilement soi-même dans ces petites histoires racontées par les enfants. Les enfants qui sont absolument doués et qui visent un parcours théâtral magnifique. Nous sommes tous très reconnaissants aux



acteurs de nous avoir offert autant d'émotions agréables!

*Nastya (Croissant, Moscou):* Pêle-Mêle ... qu'est que ça signifie? Dans ce spectacle on a vu quelques petites scènes de la vie des enfants et des adolescents. Ce qui m'a plu le plus, c'est qu'on pouvait se reconnaître dans ces histoires! Quand j'étais à l'école, on était aussi vraiment heureux si notre prof ne vient pas.. c'est vrai ça! Et les relations entre les filles et les garçons! Mon Dieu, chacun de nous, je crois, est tombé amoureux(se) à cet âge. C'était absolument magnifique de revenir dans mon enfance et de s'amuser un tout petit peu. A mon avis l'idée la plus importante de ce spectacle c'est qu' on doit

## Le conte de Noël

Théâtre XIII, Lycée XIII de Bel-



*Ça va (Moscou):* C'était merveilleux! Les costumes ont gagné nos cœurs, surtout le bonnet de personnage principal. On a vu le dessin animé et pour nous c'était intéressant de voir, comment vous le mettez en scène.



C'était cool! Merci beaucoup!

*Nastya (LeThéâtre, Moscou):* Je dois dire que "Un chant de Noël" de Dickens est un de mes livres préféré. C'est pourquoi j'attendais le spectacle de groupe de Serbie avec impatience. Et je l'ai vraiment aimé. Le jeu d'acteurs était à la hauteur. On sentait que le collectif est bien uni. Les acteurs nous déplaçaient dans des lieux différents et on ne remarquait pas que tout ça ils ont créé sur la même scène, avec la même décor. Et bien-sûr les spectateurs ont adoré



## Du sang dans les promess-

Option théâtre Terminales, Lycée Léonard de Vinci, Montaigu, France



*Contraste (Féodossia)*: théâtre c'est toujours les sentiments, la possibilité de survivre des profondes émotions. Avec le grand talent les acteurs. Nous ont découvert les problèmes globales, tels que l'amour, les cauchemars de la guerre, des conflits avec les parents. Merci à vous, la pièce nous a fait



réfléchir-c'est essentiel dans l'art.

*Anna (Ça va, Moscou)*: spectacle du Lycée Léonard de Vinci est excellent! Je n'ai pas pu détacher mon regard. Tous les acteurs n'ont pas quitté la scène et ils n'ont pas bougé, que est très difficile! J'ai été impressionné par la beauté de la scène et de la langue.



J'ai été touché. Merci beaucoup pour votre spectacle.

## Vol au-dessus d'un

"Croissant", Université Linguistique d'État, Moscou



*Vamen Zlatanov (Les Strapontins, Bulgarie)*: Bien sûr on connaît l'histoire. L'admirable McMurphy, rebelle à tout autorité qui fait tout son possible pour apporter un peu de joie dans la vie de ses amis. On a lu le livre et on a regardé le film - et pas une seule fois. Ce qui est plus important, c'est qu'on est toujours surpris, saisi, ému jusqu'aux larmes par le spectateur des étudiants de l'Université linguistique de Moscou. Excellente interprétation, présence et jeu envahissants, personnages qu'on aime, en qui on croit. La musique, les chansons et la danse accentuent le dramatisme. Et pas en dernière place - français impeccable, articulation et diction à envier!



On vous remercie, jeunes gens!  
Beaucoup de succès!

*Lycée Galileo Galilei (Catane)*: La troupe "Croissant" a mis en scène le drame des hôpitaux psychiatriques de façon très dramatique. Les acteurs ont eu la capacité de provoquer une réflexion dans le public de la salle. Le jeu d'acteur, le musique, le chorale et les danseuses étaient parfaitement liés.



## Vestiaire de Stanislavski

On a lancé le festival avec une phrase attribué à Constantin Sergueïevitch "Le théâtre commence par le vestiaire". Mais à vrai dire, même si tout le monde croit que c'est une citation de Stanislavski, ce n'est pas du tout le cas. Lui en personne, il écrivait que "dans notre théâtre le spectacle commence dès l'entrée dans le bâtiment du théâtre". Ce qui, en fait, reflète une idée pareille. Cependant cette remarque de Constantin Sergueïevitch s'est transformée en une métaphore fameuse où sous le vestiaire on présume plusieurs facettes de "l'entrée" dans le théâtre qui peuvent être résumées ainsi: dans le monde théâtral il n'y a aucun détail inutile - tout peut contribuer au résultat et il est indispensable de faire vivre, de s'occuper du moindre détail dès



## Repetitio est mater studiorum

### "Il était une feuille"

*T'es art (France)*: Ce spectacle était très touchant et les costumes étaient magnifiques. J'ai beaucoup aimé la cohésion de groupe malgré la différence d'âge entre les acteurs.

Les émotions transmises par la chorégraphie m'ont beaucoup touchées, les mouvements étaient précis et justes, tout cela accompagné par de superbes costumes et accessoires.

Le thème de la guerre était d'autant plus touchant. Une très belle mise en scène. Un spectacle remarquable dans sa globalité et dans l'utilisation de la langue française - bravo!

# Stanislavski fait connaissance

avec



## PROGRAMME DU JOUR

*Dimanche, le 9 décembre*

- 9:00 Arrivée des participants
- 9:15—10:00 “Bourgeois gentil-homme” scènes choisies, Cie LeThéâtre, Moscou
- 10:00—11:00 “Je crois” Cie “LeThéâtre” troupe les anciens, Moscou
- 11:00—11:40 “Alice au pays des merveilles” Cie Carton, Ecole 1251 Général Charles de Gaulle, Moscou
- 11:40—12:30 “Ti’ Timmy”, Cie Alpaga, Association “T’es Art sans frontières”, Le Puy-en-Velay, France
- 12:30—13:15 “La folle journée de Figaro” Cie “LeThéâtre », Moscou
- 13:15—13:30 Les après – spectacles
- 13:30 Déjeuner + panier repas



Aleksandra, Polina, Galina, Lena La Plumette, (Smolensk)

Ivan, Ivan, Roman Trouvère (Rostov-sur-le-Don)



Option théâtrale Terminales (Montaigu) et Stassya



Croissant, Moscou



Lycée Galileo Galilei



Anya, Liza Les accents (journalistes)



On a le HASHTAG officiel.

#festival\_MASKI

C'est par ailleurs une façon de se faire des amis et de se partager vos impressions à propos du festival! n publiant ainsi vos photos, vidéos et témoignages vous allez rajouter de l'ambiance à notre fête théâtrale! Les meilleurs vont être publiés dans le journal festivalier...



#festival\_MASKI



Edition du Festival “Maski” 2018

LA REDACTION:

Piotr Lobanov, Ekaterina Kobeleva,  
Margarita Gamoulinskaya, Anastassia Potokina,  
Natalie Gerassimova, Elena Slabinskaya  
mise en page et imprimerie: Mikhail Potokin